

[Text]

ministers from the different provinces, and I think you answered and said that, yes, there was some discussion about trawlers in the gulf, and you said that P.E.I. did not agree to it. So it would be fair to say that the Minister of Fisheries made a unilateral decision to let the trawlers in to benefit Nova Scotia without any due regard for the well-being of the fishermen in P.E.I.

Mr. O'Connell: Well, the decision is still pending and we are very anxious about what his decision might be.

Mr. Gass: But the offer has been made to Nova Scotia.

Mr. O'Connell: Apparently that offer has been made. I am told that it is made in the Nova Scotia restructuring exercise. We are very concerned and that is why it is in this brief here.

The Chairman: Thank you, Mr. Gass.

Mr. Gass: Thank you, Madam Chairman.

The Chairman: Mr. Henderson.

Mr. Henderson: Thank you very much, Madam Chairperson.

I too would like to welcome the minister to Ottawa, and his deputy and Mr. Lambie. I would just like to clear up one thing here. Maybe I am out to lunch on this one too. My colleague, Mr. Gass, was talking about ground-fish. I realize that redfish is a ground-fish, but my understanding is that the biologists are talking about redfish, and redfish, I have not known them in my life time ever to come close to shore. They are usually way out in the gulf. So when the biologists are recommending 75,000 metric tonnes or something like that, I do not know how accurate that is, and I have talked to Mr. Lambie's office one day, and I pretty well know the catching rate of redfish and his effort—mainly his effort—from Prince Edward Island. Roy, you are the only one who fishes redfish from Prince Edward Island. I want that to be on the record. If there were any increase in quota, it would be on redfish. My understanding was—maybe the deputy here can clarify that—at your meetings, that it is redfish you are talking about and not codfish, and that would have nothing to do with the size of the cod. I think we can see what happened a few years ago with the size of the cod, back in another administration. But I just want you to comment whether it is redfish or cod-fish you are talking about.

Mr. O'Connell: I think there is no discrepancy really. What has been discussed with regard to non-gulf based vessels is to come in and catch that excess redfish that, as has been indicated by biologists, is there.

Mr. Henderson: Excess redfish.

Mr. O'Connell: Redfish.

Mr. Henderson: Not codfish.

Mr. O'Connell: No, no, no. It is redfish.

Mr. Henderson: I wanted that cleared up.

Mr. Breau: It is only a question of weeks and they would be after cod too.

Mr. O'Connell: My question would be then . . .

[Translation]

provinces. Vous avez répondu qu'il y avait effectivement eu certaines discussions à propos des chalutiers du golfe et vous avez ajouté que le gouvernement de l'Île-du-Prince-Édouard n'était pas d'accord avec les conclusions. Peut-on dire que le ministre des Pêches a décidé unilatéralement de laisser les chalutiers pêcher pour favoriser la Nouvelle-Écosse sans tenir compte du bien-être des pêcheurs de l'Île-du-Prince-Édouard.

M. O'Connell: La décision n'a pas encore été prise et nous avons bien hâte de la connaître.

M. Gass: Mais l'offre a déjà été faite à la Nouvelle-Écosse.

M. O'Connell: Il semble que oui. On m'a dit que cela s'était fait dans le cadre de la restructuration de la Nouvelle-Écosse. Cela nous inquiète beaucoup et c'est la raison pour laquelle nous sommes venus présenter ce mémoire.

Le président: Je vous remercie, monsieur Gass.

M. Gass: Merci, madame le président.

Le président: Monsieur Henderson.

M. Henderson: Merci beaucoup, madame le président.

Je désire moi aussi souhaiter la bienvenue à Ottawa au ministre, à son sous-ministre et à M. Lambie. J'aimerais préciser une chose. Peut-être que là encore j'ai manqué le coche. Mon collègue, M. Gass, a parlé de poisson de fond. Je sais que le sébaste est un poisson de fond, mais il me semble que les biologistes parlent de sébaste mais je n'ai jamais vu de sébaste s'approcher des côtes. En général, ils se tiennent assez loin dans le golfe. Quand j'entends les biologistes recommander 75,000 tonnes métriques ou quelque chose du genre, je me demande vraiment ce que cela signifie car j'ai discuté avec quelqu'un du bureau de M. Lambie un jour et je sais quel est le taux de prises du sébaste et quels efforts on a déployés dans l'île. Roy, vous êtes le seul à pêcher le sébaste dans l'Île-du-Prince-Édouard. Je tiens à ce que cela se sache. Si jamais on augmentait les contingents, ce serait pour le sébaste. Or, peut-être le député peut-il apporter des précisions, mais j'ai cru comprendre, lors de vos réunions, qu'il était question de sébaste et non pas de morue et que, par conséquent, cela n'a rien à voir avec la grosseur de la morue. Nous savons ce qui s'est passé il y a quelques années avec la grosseur de la morue, sous un autre gouvernement, mais je voudrais que vous précisiez maintenant s'il est question de sébaste ou de morue.

M. O'Connell: Je crois que cela ne change pas grand chose. Nous avons discuté de l'autorisation donnée aux navires venant de l'extérieur du golfe à pêcher le sébaste excédentaire qui s'y trouve au dire des biologistes.

M. Henderson: Le surplus de sébaste.

M. O'Connell: De sébaste.

M. Henderson: Pas de morue.

M. O'Connell: Non; il s'agit bel et bien de sébaste.

M. Henderson: Je voulais tirer cela au clair.

M. Breau: C'est une simple question de semaines avant qu'ils se mettent à pêcher également la morue.

M. O'Connell: Alors ma question s'adresse . . .